



الحمد لله وحده والصلاة على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين، حيث يرغب العميل في فتح علاقة بنكية مع البنك السعودي الفرنسي، فسوف تطبق هذه الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية ليتمكن العميل من طلب الخدمات البنكية وفقاً للشروط المنظمة لتلك الخدمات. وتسري على هذه الاتفاقية الأنظمة والإجراءات البنكية المعمول بها في المملكة العربية السعودية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية ويقر العميل بأن جميع البيانات التي قدمها للبنك صحيحة وعلى ضوءها يتم إبرام هذه الاتفاقية.

## أولاً: أطراف الاتفاقية

1. الطرف الأول

(البنك السعودي الفرنسي)، سجل تجاري رقم: 1010073368 (الرقم الموحد 7000025333)، ومرخص بموجب: (المرسوم الملكي م/ 23 بتاريخ 17 / 6 / 1397 هـ)، وخاضع لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

2. الطرف الثاني

## المعلومات الشخصية<sup>1</sup>

الاسم الرباعي  
باللغة العربية

الاسم الرباعي  
باللغة الانجليزية

الجنس

الجنسية

أنثى

ذكر

تاريخ الهجري (هـ)

تاريخ الميلاد (م)

السنة

الشهر

اليوم

مكان الميلاد

المستوى  
التعليمي

غير ذلك

جامعي

ثانوي

متوسط

ابتدائي

## بيانات الهوية الشخصية

نوع الهوية

هوية وطنية

هوية إقامة

جواز سفر

سجل أسرة

غير ذلك:

رقم الهوية

مكان الإصدار

تاريخ الهجري (هـ)

تاريخ الميلاد (م)

اليوم

الشهر

السنة

D

D

M

M

Y

Y

Y

Y

## العنوان الوطني ومعلومات التواصل

بيانات العنوان  
الوطني<sup>2</sup>

رقم  
المبنى

اسم  
الشارع

اسم  
الحي

1 وفق ما هو مُدون في الهوية الشخصية.  
2 وفق ما هو مُسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.

اسم المدينة  الرمز البريدي  الرقم الإضافي   
رقم هاتف الجوال<sup>3</sup>   
رقم هاتف المنزل<sup>4</sup>   
البريد الإلكتروني<sup>5</sup> @

## المعلومات في البلد الأم (لغير السعوديين)

الدولة  المدينة  الشارع   
رقم الوحدة  صندوق البريد  الرمز البريدي   
رقم تواصل في البلد الأم

## معلومات تواصل إضافية

الاسم الرباعي باللغة العربية:   
صلة القرابة/نوع العلاقة:   
رقم هاتف الجوال:  رقم هاتف المنزل<sup>6</sup>:

## معلومات الوظيفة<sup>7</sup>

اسم جهة العمل:  المسمى الوظيفي:   
قطاع جهة العمل:  حكومي  خاص  شبه حكومي  غير ذلك   
تاريخ الالتحاق بالعمل:  هجري  ميلادي   
اليوم  الشهر  السنة  Y Y Y Y M M D D

## المعلومات المالية

نوع الدخل الأساسي:  راتب  عمل حر  إعانة  مكافأة  غير ذلك   
مقداره شهرياً:   
نوع الدخل الإضافي<sup>8</sup>:  إيجارات  استثمارات أسهم  غير ذلك   
مقداره شهرياً:   
حجم الحركة المتوقعة على الحساب شهرياً:  إيداع  سحب

3 إن وجد.  
4 إن وجد.  
5 إن وجد.  
6 إن وجد.  
7 إن وجدت.  
8 إن وجد.



لأحكام الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات العلاقة كنظام مكافحة غسل الأموال ونظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله ولوائحهما التنفيذية، والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي السعودي كقواعد الحسابات البنكية، وفي حال وجود تعارض بين أحكام الاتفاقية وأحكام الأنظمة والتعليمات؛ فإن أحكام الأنظمة والتعليمات تسود على غيرها.

يُعد التمهيد أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

### 3. حقوق والتزامات الطرفين

1. يلتزم الطرف الأول بفتح حساب جاري للطرف الثاني وبذل العناية اللازمة لتنفيذ أوامره على الحساب في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية، ولا يتحمل الطرف الأول المسؤولية عن أي ضرر ناشئ عن تنفيذ هذه الأوامر إلا في حال كان هذا الضرر ناتج عن إهماله الجسيم أو ارتكابه لسلوك سيء عمداً أو تخلفه عن الالتزام ببذل العناية اللازمة والتي يقصد بها لأغراض تطبيق الاتفاقية؛ الاهتمام والمهارة والحصافة والاجتهاد وفق الظروف التي يتوقع أدائها في حدود المعقول من أية منشأة مماثلة.

2. يحق للطرف الأول الاستفادة من المبالغ المودعة في الحساب الجاري لمصلحته، مع التزامه التام بتمكين الطرف الثاني من هذه المبالغ فور طلبه، وليس للطرف الثاني المطالبة بأي أرباح عن ذلك، على أن للطرفين إجراء اتفاق مستقل لترتيب العلاقة التي يمكن للطرف الثاني فيها الحصول على أرباح عن تلك المبالغ.

3. يُحظر على الطرف الثاني استخدام الحساب بأي غرض أو نشاط غير مشروع، وينبغي عليه إبلاغ الطرف الأول حال وجود أي اعتراض أو اشتباه فيما يجري على حسابه من عمليات، ويُعد مرور (ثلاثين) يوماً من تاريخ تنفيذ أي عملية دون اعتراض الطرف الثاني؛ موافقة وتأكيد منه على سلامتها.

4. للطرف الأول استيفاء رسم محدد من الطرف الثاني مقابل الخدمات التي يقدمها إليه، وله تحصيلها مباشرة دون الرجوع إلى الطرف الثاني، على أنه يتوجب أن تكون تلك الرسوم غير متعارضة مع ما يصدر عن البنك المركزي السعودي، وأن يتم نشرها في فروع الطرف الأول وموقعه الإلكتروني قبل (30) يوم من تطبيق الرسوم.

5. يتحمل الطرف الثاني أية مصروفات أو ضرائب تُفرض من قبل الدولة حيال أي من الخدمات أو المنتجات التي يقدمها الطرف الأول للطرف الثاني، سواءً كانت مفروضة حالياً أو قد تُفرض مستقبلاً.

6. يُحيط الطرف الأول الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- بالاتي:

أ. كافة العمليات المنفذة على الحساب الجاري فور حدوثها.

ب. قبل تغيير حالة الحساب بمدة كافية.

7. يلتزم الطرف الثاني بتحديث الهوية الشخصية ومعلوماته المدونين بياناتها في الاتفاقية حال تحديثها أو تغييرها، ويجوز للطرف الأول؛ عند الإخلال بذلك ولأغراض الالتزام بالأنظمة المعمول بها، تجميد الحساب الجاري.

8. يوافق الطرف الثاني على قيام الطرف الأول لأغراض فتح وتشغيل الحساب الجاري والالتزام بالأنظمة المعمول بها بالحصول على بيانات الهوية الشخصية الخاصة به ومعلوماته المحدثة من خلال الخدمات المقدمة من مركز المعلومات الوطني أو أي جهات أخرى موثوقة ومستقلة.

9. يجوز للطرف الأول في حال إخلال الطرف الثاني بهذه الاتفاقية اتخاذ الإجراءات التي يراها مناسبة في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية.

10. للطرف الثاني إقفال الحساب الجاري والحصول على كامل الرصيد الدائن في أي وقت وذلك بعد تقديم طلب إلى الطرف الأول مرافقاً به بطاقات الصرف الآلي والشيكات وأي متعلقات ناشئة عن الحساب، ويجوز للطرف الأول رفض طلب إقفال الحساب في حال ارتباطه بأي التزامات مالية كأصدار خطابات ضمان وفتح اعتمادات مستندية وخصم أوراق تجارية وغيرها من الالتزامات المشابهة التي تتطلب استمرار الحساب.

11. للطرف الأول إقفال الحساب عند فتح الحساب الجاري وعدم إيداع أية مبالغ مالية به لمدة (تسعون) يوماً من تاريخ فتح الحساب، أو إيداع الطرف الثاني مبلغ معيناً ومن ثم السحب منه ليكون رصيد الحساب (صفر) لمدة (أربع) سنوات، مع مراعاة إشعار الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- قبل إقفال الحساب بمدة كافية.

12. يجوز للطرف الأول إرسال رسائل نصية أو التواصل هاتفياً أو إرسال منشورات تسويقية إلى الطرف الثاني في شأن الخدمات والمنتجات التي يقدمها الطرف الأول؛ وذلك ما لم يبدي الطرف الثاني عدم الرغبة في تلقي تلك الرسائل والمنشورات التسويقية وفق البند (أولاً) من الاتفاقية.

13. للطرف الثاني الاطلاع على كشف حسابه من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية، كما له طلب إرسال كشف حساب إلى بريده الإلكتروني أو عنوانه الوطني الموضح في الاتفاقية أو إلى أي عنوان آخر يحدده.

14. يقوم الطرف الأول في حال علمه بوفاة الطرف الثاني أو فقد أهليته أو افتتاح أي من إجراءات التصفية

أو التصفية الإدارية بوقف التعامل على الحساب إلى أن يتم تحديد الورثة بصفك شرعي أو تعيين الولي/الوصي الشرعي أو المصفي (أمين التصفية أو لجنة الإفلاس) المخوّل بإدارة الحساب بقرار من المحكمة المختصة.

15. تُعد جميع حسابات الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمثابة حساب واحد، ويجوز للطرف الأول في أي وقت ودون الرجوع إلى الطرف الثاني أن يجري مقاصة بينها وأن يخص منها لمقابلة أي التزامات حالة عليه.

16. لا يجوز للطرف الذي قَصّر أو أهمل في إخطار الطرف الآخر بتغير عناوين تواصله أو أحدهما خلال (سبعة) أيام؛ التّعذر بعدم علمه بالإخطار أو عدم وصوله إليه

17. يمتنع الطرف الثاني عن إجراء أي تحويلات إلى خارج المملكة العربية السعودية لأي منظمات غير هادفة للربح، ويكون للطرف الأول رفض إجراء هذه التحويلات<sup>13</sup>.

18. لا يتحمل الطرف الأول أي مسؤولية تجاه الطرف الثاني عند تأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية للمستفيد بسبب خطأ أو عطل يحصل في النظم التقنية خارج عن إرادة الطرف الأول، أو في حال عدم اكتمال معلومات المستفيد أو عدم وجوده أو لأي سبب آخر خارج عن إرادة أطراف الأول، ما لم يكن التأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية ناتج عن تخلف الطرف الأول عن بذل العناية اللازمة أو عن إهماله الجسيم.

19. يُطبق على جميع الإيداعات والسحوبات بالعملة الأجنبية السعر المعتمد لدى الطرف الأول لصرف العملات الأجنبية.

20. فيما يخص الحسابات المشتركة، يُعد الرصيد الدائن المتوافر في الحساب ملكاً لطرفيه كشركاء وفقاً للنسب المحددة لكل منهم في الاتفاقية، كما يتحمل الشركاء الرصيد المدين الناشئ في الحساب لأي سبب كان. ويحق للطرف الأول إيقاف الحساب في حال وفاة أو فقد أهلية أحد الشركاء أو افتتاح أي من إجراءات التصفية أو التصفية الإدارية بحق أي منهم، أو استلامه بلاغاً من أحد الشركاء بوجود نزاع فيما بينهما.

21. لا يؤدي بطلان أي بند من بنود الاتفاقية أو عدم نظاميته أو عدم قابليته للتنفيذ إلى بطلان بقية بنود الاتفاقية، على أن يلتزم الطرفان بتعديل البند بما يتفق مع الأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

22. يجوز للطرف الأول تعديل الاتفاقية من وقت إلى آخر-دون إدخال بتعليمات البنك المركزي السعودي-، على أن يلتزم الطرف الأول بإحاطة الطرف الثاني بالتعديلات قبل (ثلاثون) يوم من تاريخ سريانها، وتُطبق التعديلات بعد مرور المدة المشار إليها في هذه الفقرة اعتباراً من تاريخ نشرها على موقع الطرف الأول الإلكتروني. ويُعد عدم الانسحاب من الاتفاقية موافقة وقبول من الطرف الثاني للتعديلات.

23. تظل الاتفاقية سارية حتى تاريخ إقفال الحساب من قبل أحد الطرفين.

24. يجب على الطرف الأول الحفاظ على سرية جميع البيانات ومعلومات الحساب المقدمة من الطرف الثاني، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول لأغراض مهنية وتشغيلية محددة -بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، وللجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

25. للطرف الأول الاحتفاظ بكافة المستندات المرتبطة بحساب الطرف الثاني لمدة (عشر) سنوات كحد أدنى من تاريخ انتهاء الاتفاقية.

26. لغرض التنشيط والاشتراك في الخدمات الإضافية المقدمة في نظام المدفوعات الفورية، ستتم مشاركة معلومات الحساب تلقائياً وبسرية تامة مع شركة المدفوعات السعودية (المشغل الوطني للنظام) حسب الحاجة، والمعلومات التي سيتم مشاركتها هي كما يلي:

أ. اسم العميل:

\_\_\_\_\_

ب. رقم الحساب:

\_\_\_\_\_

ج. رقم الهاتف المحمول:

\_\_\_\_\_

د. رقم الهوية:

\_\_\_\_\_

هـ. البريد الإلكتروني:

\_\_\_\_\_

27. تخضع هذه الاتفاقية لأنظمة المملكة العربية السعودية. وتتم تسوية أي نزاع ينشأ بين الأطراف بشكلٍ ودي، وإذا تعذر حل النزاع ودياً، يحق لأي طرف من الأطراف إحالته إلى الجهة القضائية المختصة.

28. أُعدت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والانجليزية وفي حال وجود اختلاف في النص بينهما، فيُعتمد النص باللغة العربية وهي الأصل.

<sup>13</sup> يقضي الأمر الملكي الكريم رقم ( 55871 ) وتاريخ 09 / 05 / 1436 هـ، بأن مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية الجهة الوحيدة المخولة باستلام أي تبرعات إغاثية أو خيرية أو إنسانية سواء كان مصدرها حكومياً أو أهلياً لإيصالها إلى محتاجيها في خارج المملكة العربية السعودية.

#### 4. الخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري

يُقدم الطرف الأول للطرف الثاني عدد من الخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري منها ما هو موضح أدناه. ويخضع تقديمها للشروط والأحكام الملحقة في هذه الاتفاقية وتكون جزءاً لا يتجزأ منها.

بطاقة صرف آلي ■ الهاتف المصرفي ■ المصرفية الإلكترونية ■ دفتر شيكات

#### 5. تعهدات وإقرارات الطرف الأول

يتعهد ويقر الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. المعاملة بعدلٍ وإنصاف، والالتزام بمبدأ الإفصاح والشفافية.
2. حماية خصوصية المعلومات وعدم استخدامها إلا لأغراض مهنية وتشغيلية محددة- بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول للجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.
3. أن يتخذ كافة الإجراءات التقنية والتنظيمية اللازمة لحماية نظم المعلومات التقنية وبيانات العملاء لديه في أعماله وأعمال فروعه وشركائه التابعة وأنه اتخذ العناية اللازمة وبذل الجهود المعقولة في إنشاء وصيانة وتنفيذ واتباع ضوابط وسياسات وإجراءات تقنيات المعلومات وأمن المعلومات والأمن السيبراني وحماية البيانات بما في ذلك من عمليات إشراف وتحكم بالدخول إلى النظم التقنية والتشفير وحماية افتراضية وفعالية ولديه خطط استمرار الأعمال اللازمة وخطط الاستعادة وخطط أمنية مصممة للحماية من أية اختراق أو تدمير أو ضياع أو تشويش أو تعديل أو استغلال .

#### 6. تعهدات وإقرارات الطرف الثاني

يتعهد ويقر الطرف الثاني وهو بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً بالآتي:

1. أنه غير ممنوع نظاماً من التعامل معه، وأن جميع البيانات التي قدمها صحيحة وموثوقة ومحدّثة.
2. أنه مسؤول أمام الجهات المختصة عن الأموال التي تُودع في حسابه بعلمه، وتلك التي تُودع في حسابه دون علمه سواءً تصرف بها هو شخصياً أو لم يتصرف بها وذلك في حال عدم إبلاغه عنها رسمياً عند علمه بوجودها في حسابه.
3. أن الأموال المودعة في الحساب ناتجة عن نشاطات مشروعة وأنه مسؤول عن سلامتها، وإذا استلم الطرف الأول منه أي أموال غير مشروعة أو مزيفة فإنه لا يحق له استردادها أو التعويض عنها.
4. أن للطرف الأول الحق في تجميد الحساب أو أي من المبالغ المقيدة فيه وإشعار الجهات المختصة في حال الاشتباه بأن المبالغ ناتجة عن عمليات احتيال مالي أو عمليات غير مشروعة وفقاً للأنظمة والتعليمات المعمول بها.
5. أنه المستفيد الحقيقي من الحساب.
6. أنه على علم ومعرفة تامة بأنه يمنع التحويل لأشخاص أو جهات غير معروفة لديه حسب الأنظمة والتعليمات المعمول بها، وأن جميع التحويلات التي يقوم بها هي لأشخاص و جهات معروفة لديه ولأغراض شخصية ومعروفة ومشروعة.
7. أنه قرأ وفهم الأحكام والشروط المبينة في هذه الاتفاقية، كما أنه سيقوم بقراءة الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري ، والمنشورة عبر موقع الطرف الأول الإلكتروني.





If TIN is not available please choose one of the following reasons:

- A. The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents
- B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason):

Country 1: \_\_\_\_\_

Country 2: \_\_\_\_\_

Country 3: \_\_\_\_\_

- C. No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

في حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي، الرجاء اختيار احد الاسباب التالية:

- أ. لا تصدر البلاد/الولاية القضائية المقيم فيها صاحب الحساب ارقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها
- ب. أو خلاف ذلك، يتعذر على صاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم معادل له (يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم تعريف ضريبي إذا اخترت هذا السبب):

البلد 1: \_\_\_\_\_

البلد 2: \_\_\_\_\_

البلد 3: \_\_\_\_\_

- ج. ليس مطلوباً الحصول على رقم تعريف ضريبي. (ملاحظة. حدد هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي للولاية القضائية ذات الصلة لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك الولاية القضائية)

## Section D – Declaration and Signature

## القسم د – الإقرار والتوقيع

I/We declare that all the particulars and information provided herein, are true, correct, complete and up-to-date in all respects and I/We have not withheld any information and I/We acknowledge that Banque Saudi Fransi will rely on the information provided in this form until notice in writing satisfactory to Banque Saudi Fransi of its revocation and by submission of an updated Self-Certification & Declaration Form is received by the Banque Saudi Fransi, within 30 days where any change in circumstances occurs.

I/We hereby undertake to inform Banque Saudi Fransi of any change in information / circumstances provided, and to furnish to Banque Saudi Fransi any changes/amendments taking place in future with reference to the documents submitted by me/us as and when such changes/amendments occur.

I/We undertake to inform Banque Saudi Fransi if I/We are away from my/our own country of residence for any period that may impact the United States Substantial Presence Test as herein defined, or the presence test related to any other countries I/We are tax residents in.

I/We confirm and accept that should any withholding, tax, other impositions or other governmental dues related to me/us become payable to domestic or overseas regulators or tax authorities, all payments made to me/us shall be net of any such taxes etc. and Banque Saudi Fransi assumes no liability in this regard.

I/We waive Banque Saudi Fransi of its duty of confidentiality and grant Banque Saudi Fransi the liberty to make available, as and when required by law/authorities, to the Courts, regulatory/or other authorities of Saudi Arabia or my/our country of residence or the country in

أقر / نقر بأن جميع التفاصيل والمعلومات الواردة في هذا الإقرار حقيقية وصحيحة وكاملة وحديثة من جميع النواحي وأنا / نحن لم نحجب أي معلومات وأقر / نقر بأن البنك السعودي الفرنسي سيعتمد على المعلومات المقدمة في هذا النموذج حتى إشعار خطي مقبول للبنك السعودي الفرنسي بإلغائها وبتقديم نموذج شهادة إقرار ذاتي محدث يتم استلامه بواسطة البنك السعودي الفرنسي، في غضون 30 يومًا عند حدوث أي تغيير في الظروف.

أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك السعودي الفرنسي بأي تغيير في المعلومات / الظروف المقدمة، وتزويد البنك السعودي الفرنسي بأي تغييرات / تعديلات تحدث في المستقبل فيما يتعلق بالوثائق المقدمة مني/ منا عند حدوث مثل هذه التغييرات/التعديلات.

أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك السعودي الفرنسي إذا لم أتواجد/نتواجد في بلد إقامتي / إقامتنا لأي فترة قد تؤثر على اختبار التواجد الجوهري في الولايات المتحدة كما هو محدد هنا، أو اختبار التواجد المتعلق بأي دول أخرى لي/لنا فيها إقامة ضريبة.

أنا / نحن نؤكد وأوافق علي أنه في حالة أي استقطاع أو ضريبة أو فرض آخر أو مستحقات حكومية أخرى متعلقة بي / بنا تصبح مستحقة الدفع لهيئات تنظيمية أو ضريبية محلية أو خارجية، فإن جميع المدفوعات لي / لنا ستكون صافية من أي ضرائب من هذا القبيل وما إلى ذلك، ولا يتحمل البنك السعودي الفرنسي أي مسؤولية في هذا الصدد.

أنا / نحن نعفي البنك السعودي الفرنسي من واجبه في الحفاظ على السرية وأمنح البنك السعودي الفرنسي الحرية في إتاحة، عند الاقتضاء بموجب القانون / طلب السلطات، أي معلومات تتعلق بحسابي / حسابنا وبدون أي موافقة مسبقة مني / منا، للمحاكم أو السلطات التنظيمية / أو الأخرى في المملكة العربية السعودية أو في



The definitions in this section are the relevant ones related to this International Tax Transparency Form and are not an exhaustive list. For the complete set of definitions, please refer to the FATCA / CRS regulations which are readily available on the internet.

التعريفات الواردة في هذا القسم هي التعريفات ذات الصلة بنموذج الشفافية الضريبية الدولية وليست قائمة شاملة. للاطلاع على مجموعة كاملة من التعريفات، يرجى الرجوع إلى كل من قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) / المعيار المشترك عن الإبلاغ الموجودة التي على شبكة الإنترنت.

## Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Definitions

## تعريفات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا)

### U.S. Person

Means a U.S. citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof.

### شخص من الولايات المتحدة الأمريكية

تعني مواطناً أمريكياً أو فرداً مقيماً، أو شراكة أو شركة منظمة في الولايات المتحدة أو بموجب قوانين الولايات المتحدة أو أي ولاية منها.

### US Resident

US resident is a US citizen or a resident alien, which is an individual that is not a citizen or national of the United States and who meets either the green card test or the substantial presence test for the calendar year.

### المقيم في أمريكا

هو مواطن أمريكي أو أي شخص آخر لديه إقامة (بطاقة خضراء أو وجود جوهري) بغض النظر عن مكان إقامته جغرافياً.

### Green Card

"green card" recipient as an alien who has been granted "the status of having been lawfully accorded the privilege of residing permanently in the United States as an immigrant in accordance with the immigration laws, such status not having changed."

### البطاقة الخضراء

حامل البطاقة الخضراء هو اجنبي تم منحة "امتياز الإقامة القانونية بشكل دائم في الولايات المتحدة ك مهاجر وفقاً لقوانين الهجرة، فالم يتغير وضعه القانوني"

### Born in the USA

A person born in the USA is considered as a 'US person' under FATCA unless the person has formally renounced his or her right to US citizenship.

### المولود في الولايات المتحدة الأمريكية

يعتبر الشخص المولود في الولايات المتحدة "شخصاً أمريكياً" بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية إلا إذا تخلى الشخص رسمياً عن حقه في الجنسية الأمريكي

### US Address

An address in the US. Please Note: "Shop and Ship" addresses or other similar services maintained by customers will not be considered as a relevant address for this purpose.

### عنوان في الولايات المتحدة

عنوان في الولايات المتحدة. يُرجى ملاحظه أنه: لن يتم اعتبار العناوين الخاصة بالتسوق والشحن أو الخدمات المماثلة الأخرى التي يحتفظ بها العملاء كعنوان لهذا الغرض.

### Telephone number

Telephone number(s) provided is a US telephone number.

### رقم هاتف

رقم/أرقام الهاتف المقدم هو رقم هاتف أمريكي.

### Standing Instructions

Standing instruction to periodically transfer funds to an account with US address.

### تعليمات دائمة

تعليمات دائمة لتحويل الأموال بشكل دوري إلى حساب عنوانه في الولايات المتحدة.

### Hold mail address

Address for communication AND all mails are retained at the Bank for physical collection by a representative of the customer.

### عنوان بريد حافظ

عنوان الاتصال وجميع رسائل البريد يُحتفظ بها في البنك ليحصل عليها شخصياً ممثل العميل.

### Substantial Presence Test

You will be considered a United States resident for

### اختبار التواجد الجوهري

سيتم اعتبارك مقيماً في الولايات المتحدة للأغراض الضريبية إذا كنت تستوفي اختبار الحضور الجوهري



أوافق أنا الطرف الثاني (الاسم رباعي): \_\_\_\_\_، على تصوير مستند إثبات الهوية للاستخدام الرسمي لدى الطرف الأول، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من " ٣١"، وأوافق على التقييد بما جاء فيها. وعلى هذا جرى التوقيع أدناه.

## توقيع الطرف الثاني

الرجاء التوقيع أعلاه  
(لغرض مطابقة التوقيع)

الرجاء التوقيع أعلاه

## يُعبأ من قبل ممثل الطرف الأول

اسم الممثل

صورة طبق الأصل للهوية

التوقيع مطابق

التوقيع

التاريخ

اليوم

الشهر

السنة



المسمى  
الوظيفي:اسم جهة  
العمل:

غير ذلك

شبه حكومي

خاص

حكومي

قطاع جهة  
العمل:

## أسئلة متفرقة

لا

نعم

هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟

إذا كانت الإجابة ب(نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة  
(إعاقة سمعية/بصرية/حركية...)

## 2. صورة الهوية الشخصية

## يُعبأ في حال "وكيل" أو "ولي"

رقم الهوية

أوافق أنا الطرف الثاني (الاسم رباعي): \_\_\_\_\_، على تصوير مستند  
إثبات الهوية للاستخدام الرسمي لدى الطرف الأول، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل  
أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد  
قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من " ٣١"، وأوافق على التقييد بما جاء فيها.  
وعلى هذا جرى التوقيع أدناه

## توقيع الطرف الثاني

الرجاء التوقيع أعلاه  
(لغرض مطابقة التوقيع)

الرجاء التوقيع أعلاه



## الشيكات

## دفاتر الشيكات:

- يوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام التالية فيما يتعلق بإصدار واستعمال الشيكات التي تقدم للطرف الثاني (العميل) وذلك لحماية العميل والطرف الأول (البنك) معاً:
1. يتم إصدار دفاتر الشيكات لصاحب الحساب فقط.
  2. يلتزم العميل بحفظ دفاتر الشيكات في حزر أمين، وإشعار البنك في حال فقدها، وإعادة لها للبنك في حال إقفال حسابه، بناء على طلبه أو طلب وكيله المعتمد لدى البنك، أو بواسطة البنك.
  3. تستعمل الشيكات فقط على الحساب الذي تم إصدار الشيكات بشأنه، ولا يجوز بأي حال من الأحوال استعمالها على أي حساب آخر.
  4. يجب أن تكون الكتابة بالحبر واضحة على الشيكات وعلى النماذج المقدمة من قبل البنك، وأي تغيير في الشيك يجب أن يتم بوضوح، مع اعتماده بالتوقيع الكامل للعميل، ولا يكفي التوقيع بالأحرف الأولى (التوقيع المختصر)
  5. يتعين على العميل:
    - أ. عدم إصدار شيكات على بياض
    - ب. أن يبدأ كتابة الشيك من أول المكان الخالي المخصص لذلك الغرض، وألا يترك فراغات بين الكلمات أو الأرقام.
    - ج. ألا يستعمل الأقلام التي يمكن مسح كتابتها
  6. يقر العميل بمسؤوليته عن أي دفتر/دفاتر شيكات يتم تسليمها له، ولتجنب أعمال الغش والتزوير على العميل أن يحتفظ بدفاتر الشيكات في مكان آمن، وإذا تعرض أي شيك للضياع يجب على صاحب الحساب أن يقوم فوراً بإشعار البنك بذلك موضحاً رقم الشيك وقيمه وتاريخه، والبنك غير مسؤول عن صرف أي شيك مفقود.
  7. يتم دفع قيمة أي شيك يصدره العميل بمجرد تقديم الشيك للبنك، حتى لو كان الشيك بتاريخ مؤجل، من غير أدنى مسؤولية على البنك، وذلك وفق الأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية.

## إيقاف الشيكات:

- يوافق العميل على الآتي:
1. إن الأسباب الوحيدة المقبولة لإيقاف صرف الشيك هي أن يكون الشيك فقد، أو سرق، أو أفلس، أو أعسر حامله بحكم قضائي، أو حدث ما يخل بأهليته .
  2. تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر قد يقع عليه نتيجة لعدم دفع الشيك .
  3. لا يعد البنك مسؤولاً بأي حال إذا دفع قيمة الشيك نتيجة خطأ في البيانات المضمنة في الشيك، وذلك شرط أن يكون البنك قد اتبع الإجراءات المعتادة بشأن أوامر إيقاف الشيك .
  4. أن يسارع إلى إخطار البنك خطياً في حالة استلام الشيك أو إتلافه.
  5. إخطار البنك خطياً قبل إصدار الشيك البديل، ويدون على صدر الشيك البديل كلمة (بديل) وتاريخ يختلف عن تاريخ الشيك الأصلي
  6. أن يقوم البنك بتسجيل جميع الشيكات غير القابلة للصرف في نظام الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) أو أي شركة معلومات ائتمانية مرخص لها توافقاً مع الأنظمة المعمول بها .
  7. يجوز للعميل أن يطلب إلغاء الشيك المصرفي في حالة تسليمه أصل الشيك المصرفي للبنك، كما يجوز للعميل طلب إيقاف الشيك المصرفي في حالة فقده / أو سرقة، أما في حالة فقدان أو سرقة أو تلف الشيك المصرفي فلا يجوز للعميل طلب إلغاء الشيك المصرفي إلا بموافقة المستفيد الخطية، مع إقرار المستفيد بأنه لم يسبق أن قام بتظهير الشيك المصرفي لطرف ثالث، وفي حال طلب إلغاء الشيك يتعهد مقدم الطلب بتقديم سند تعويض مقبول لدى البنك ضد أي التزامات قد تنشأ من ذلك الشيك المفقود، أو المسروق، أو التالف.



## الحساب الادخاري

الحساب الادخاري عبارة عن حساب جاري له طبيعة خاصة ولا يستحق عليه أرباح ولا يصدر له دفاتر شيكات، ويجب على صاحب الحساب استخدام النماذج المعدة من قبل البنك لأي سحب أو ايداعات ولا يجوز السحب منه بموجب شيكات أو أي وسائل أخرى باستثناء بطاقة الصرف الآلي.

## ملحق رقم 3 -

## بطاقة الصراف الآلي - مدى

1. سوف يصدر البنك بطاقة صراف للعميل بناء على طلبه متى كان نوع الحساب يسمح بذلك. تتيح بطاقة الصراف للعميل إجراء مختلف العمليات المصرفية بصورة إلكترونية ويكون البنك مفوضاً بتنفيذ العمليات متى تم استخدام بطاقة صراف في إجراء أي عملية من حساب العميل. وبما أن بطاقة الصراف توفر للعميل إمكانية إضافية لاستخدام حسابه فإن العمليات التي تتم بموجب بطاقة صراف تخضع لكافة الشروط والأحكام والقواعد واللوائح التي تنظم استخدام الحساب وكذلك الشروط والأحكام التي يصدرها البنك من وقت لآخر.
2. إذا طلب العميل إصدار بطاقة إضافية، سيقوم البنك بإصدار تلك البطاقة على أن يتحمل العميل كامل المسؤولية المترتبة على ذلك.
3. تبقى بطاقة الصراف ملكاً للبنك في كافة الأوقات و يتعين على العميل إعادتها فوراً عند طلب البنك لذلك أو عند طلب العميل إقفال الحساب.
4. يحتفظ البنك بحق سحب و/أو إلغاء البطاقة و/أو أية خدمات مقدمة بموجب البطاقة في أي وقت لأي سبب كان.
5. يعطى العميل رقم سري من أجل استخدامه مع بطاقة الصراف الخاصة به، لدى أجهزة الصرف الآلي ونقاط البيع وذلك لقيود المبلغ على حسابه، تصدر بطاقة صراف والرقم السري إلى العميل على مسؤولية الكاملة ويوافق العميل على عدم إعطاء بطاقة الصراف التي تخصه أو إفشاء رقمه السري إلى أي شخص آخر. كما يؤكد العميل تفهمه لأهمية حفظ وحماية البطاقة والرقم السري
6. يتعهد العميل بإشعار البنك فوراً بفقدان البطاقة أو في حالة إفشاء الرقم السري إلى شخص آخر، كيفما كانت طريقة الفقدان، ويظل العميل (صاحب البطاقة) مسؤولاً عن أي عملية تُنفذ من خلال بطاقته المفقودة ما لم يتسلم البنك إخطاراً بذلك من خلال قنوات البنك الرسمية المتاحة قبل إتمام تلك العملية.
7. سوف يتم قيد الإيداعات النقدية في جهاز الإيداع النقدي بحساب العميل حسب عد المبلغ الفعلي وقبوله من قبل الجهاز ولن يتحمل البنك مسؤولية أي خطأ أو سهو من قبل العميل أثناء تنفيذ العملية. كما أن قرار البنك سوف يكون ملزماً ونهائياً للعميل.
8. سوف يخضع البنك من حساب العميل (صاحب البطاقة) أي سحب أو تحويلات تجري عن طريق استخدام البطاقة، يتعين على العميل (صاحب البطاقة) في كافة الأحوال أن يقبل كامل المسؤولية عن كافة العمليات المنفذة عن طريق استخدام البطاقة، سواء نفذت بعلم أو بدون علم صاحب البطاقة، بتفويض منه أو بدون تفويض.
9. تكون قيود البنك الخاصة بالعمليات التي تتم على بطاقة صراف، نهائية وملزمة لكافة الأغراض.
10. يقوم البنك بخخص قيمة كل عملية سحب نقدي تتم بواسطة بطاقة صراف من حساب العميل، علماً بأن أقصى حد مسموح به للسحب النقدي من الحساب بواسطة بطاقة الصراف الآلي خلال اليوم الواحد هو مبلغ 5,000 ريال وأقصى حد مسموح به لإجراء عمليات من نقاط البيع خلال اليوم الواحد هو مبلغ 20,000 ريال ويحق للعميل طلب رفع حد عمليات نقاط البيع لمبلغ أعلى بشرط أن لا يتجاوز إجمالي مبلغ وقدره 200,000 ريال خلال اليوم الواحد وذلك بناء على تقديم طلب خطي من العميل برفع الحد اليومي حسب التعليمات المنظمة في هذا الشأن ووفقاً لتقدير البنك وذلك عن طريق أحد فروع البنك والاتصال بمركز خدمة العملاء - البنك السعودي الفرنسي.
11. سوف يقيد البنك على حساب العميل قيمة المصاريف الخاصة بإصدار بطاقة بدل فاقد أو تالف في حالة طلب العميل من البنك إصدار بطاقة عوضاً عن البطاقة المفقودة أو التالفة وكذلك في حالة طلب العميل إصدار بطاقة إضافية.
12. لا يعتبر اختيار رقم سري جديد أو إصدار بطاقة بدل فاقد وبدل تالف بداية لعقد جديد.
13. لا يتحمل البنك أي مسؤولية، مباشرة أو غير مباشرة، نتيجة لسوء استخدام بطاقة صراف أو جهاز الصراف الآلي أو جهاز نقاط البيع.
14. عند اعتماد الجهات النظامية ذات العلاقة لقواعد جديدة تتيح للعملاء إمكانية إيداع الشيكات من خلال أجهزة الصرف الآلي قبول الشيكات المودعة هو من أجل التحصيل فقط، ولن تكون مبالغها متاحة للمستفيد إلا بعد تحصيلها وأستلام البنك قيمتها من قبل البنك المسحوب عليه.





5. يوافق العميل بشكل غير مشروط وغير قابل للنقض على كافة الخصومات التي تتم على حسابه والناجمة من استخدام الخدمة وله حق الاعتراض في حالة وجود أية أخطاء.

6. يجب على العميل ضمان وجود رصيد كافي في الحساب الخاص بالخدمة قبل إجراء أي تحويلات منه . وفي حالة أصبح الحساب مكشوفاً لأي سبب نتيجة استخدام الخدمة، سوف يكون العميل مسؤولاً عن تغطية الرصيد وعليه القيام فوراً من خلال التسديد المباشر أو تحويل مبالغ من أي حساب آخر يحتفظ به لدى البنك وفي حالة الإخفاق بالالتزام بهذا الشرط فإنه يحق للبنك إلغاء الخدمة وتحصيل المبلغ المكشوف به الحساب من أي حساب آخر يتبع لنفس العميل داخل البنك ودون أخذ موافقته.

7. إن الحد الأقصى لتحويل الأموال محدد بالريال السعودي حسب ما يقرره البنك وكذلك بالنسبة للعمليات بالعملة الأجنبية المقابلة.

8. في حال اكتشاف البنك خطأ، أو في حال إبلاغه بحدوث أي خطأ نتيجة تقديم عميل شكوى أو مطالبة، سوف يقوم البنك عندئذ بتعويض العميل والعملاء الآخرين جميعهم الذين تعرضوا لنفس الخطأ. وسيتم إكمال هذا الإجراء في غضون 60 من تاريخ تحديد الخطأ الأصلي. وسوف يقوم البنك بالاتصال بجميع العملاء المتأثرين وإحاطتهم بالخطأ وبالإجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها بما في ذلك إعادة المبالغ إلى حساباتهم.

9. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي دفعات تتم بالخطأ لشركات الخدمات العامة أو أي جهة أخرى والتي قد تحصل نتيجة الإدخال الخاطيء لرقم اشتراك العميل من قبل العميل . ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي خطأ أو حذف بسبب الخدمة و / أو أي تأخير خارج عن إرادة البنك بخصوص تحويل الأموال إلى شركات الخدمات العامة أو أي جهة أخرى مما قد ينتج عنه تعطل الخدمة.

10. في حالة أن الخدمة التي يتم تقديمها مرتبطة بحساب مع البنك مفتوحاً باسم شخصين أو أكثر فإنه من المفهوم، بغض النظر عما إذا كانت طريقة تشغيل الحساب مشتركة أو من قبل أي منهم أو من خلفائهم فإنه يجوز اعتبار استخدام الخدمة من قبل عميل واحد بصفته الشخصية.

11. عند التسجيل مع الخدمة المصرفية الهاتفية وقبول رقم التعريف الشخصي الخاص بالخدمة المصرفية الهاتفية واختيار رقم التعريف الشخصي للاستخدام مع جهاز الصراف الآلي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي الخاص بخدمة المصرفية الهاتفية، يفوض العميل البنك لتنفيذ تعليماته الشفهية والهاتفية دون أي مسؤولية تجاه البنك، حسب التعليمات الصادرة من العميل ويقبل بأنها صحيحة ودقيقة وأن العميل قد فوض البنك بذلك.

12. يمثل استخدام رقم التعريف الشخصي الصحيح الخاص بجهاز الصراف الآلي أو رقم التعريف الشخصي للخدمة المصرفية الهاتفية تأكيداً على هوية العميل، ويجوز للبنك، دون أي التزام، أن يقوم بالتأكد من الهوية. ويوافق العميل أيضاً ويفوض البنك بتسجيل مضمون المكالمة الهاتفية في الخدمة المصرفية الهاتفية بمركز الاتصال أو التي تم وضعها من خلال جهاز الاستجابة الصوتية التفاعلية (الرد الآلي) بالطريقة التي يراها البنك مناسبة ويمكن تقديم هذه التسجيلات كدليل، إذا طلب منه ذلك. ويمكن للبنك استخدام طرق أخرى للتأكد من التعليمات . ويحتفظ البنك بحقه في رفض تنفيذ أي أو جميع التعليمات إذا لم يتم تأكيد التعليمات / المعلومات من جانب العميل، وذلك في حالة شك البنك في هوية المتصل أو في مصداقية أية تعليمات / معلومات.

13. في حالة الكشف غير المصرح به عن رقم التعريف الشخصي الخاص لجهاز الصراف الآلي أو رقم التعريف الشخصي للخدمة المصرفية الهاتفية، يجب على العميل إخطار البنك مباشرة. وسوف يتم تحديد واعتماد الوقت الذي يتم فيه استلام المعلومات أو التعليمات المذكورة آنفاً من قبل البنك منفرداً ويصبح هذا التحديد ملزماً ونهائياً على العميل.

14. يكون العميل مسؤولاً بصفة منفردة عن ضمان أن رقم التعريف الشخصي الخاص لجهاز الصراف الآلي أو رقم التعريف الشخصي الهاتفي للخدمة المصرفية الهاتفية أو أية معلومات أخرى يتم نقلها للعميل من قبل البنك في هذا الخصوص آمنة ولم يتم الكشف عنها لأي أشخاص غير مصرح لهم أو لأي طرف آخر . ولا يعتبر مندوبو خدمة عملاء البنك مخولين باستلام تفاصيل أي رقم تعريف شخصي هاتفي أو رقم التعريف الشخصي لجهاز الصراف الآلي الخاص بالعميل . ويتم فقط الفصاح عن رقم التعريف الشخصي الخاص لجهاز الصراف الآلي أو رقم التعريف الشخصي للخدمة المصرفية الهاتفية من خلال أزرار الهاتف فقط عند استخدام خدمة الاستجابة الصوتية التفاعلية (الرد الآلي).

15. في حالة سرقة أو فقدان بطاقة الصراف الآلي، يجب على العميل إخطار البنك مباشرة من أجل إيقاف البطاقة وعدم السماح بالوصول إلى الصراف الآلي ومنع استخدام الخدمة المصرفية الهاتفية ويفهم العميل ويوافق على أن البنك لن يكون مسؤولاً في هذه الحالة عن سوء استخدام البطاقة من قبل أي شخص آخر وعن تقصير العميل في إخطار البنك.

16. يقر العميل بان الخدمة المصرفية الهاتفية التي قد يقدمها البنك وفقاً لتقديره سوف تتضمن مخاطر ضمنية والتي تشمل - على سبيل المثال لا الحصر - المخاطر المتعلقة بالاحتيال والتعليمات غير المقصودة / الخاطئة، والتي لا يستطيع البنك استبعادها . كما يتعهد العميل بموجبه بتعويض البنك عن جميع الالتزامات والمسؤوليات ويوافق على أية مخاطر وجميع المخاطر المرتبطة باستخدام الخدمات المصرفية الهاتفية.

17. سوف تطبق التسعيرة المصرفية الاعتيادية المحددة من قبل البنك على جميع العمليات.

18. يحتفظ البنك بحقه في تغيير وتعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت بعد إشعار العميل مسبقاً ب 30

يوم عمل قبل تاريخ التطبيق.

19. سيقوم البنك بإرسال كشوفات البنك التي تظهر رسوم وعمولات الخدمات المتعلقة بتعليمات الهاتف الى صاحب البطاقة بصورة منتظمة . ويتعين على صاحب البطاقة أن يقوم بمطابقة كشوفاته الخاصة بكافة تعليمات الهاتف وأن يبلغ البنك خلال (60) ستين يوماً من تاريخ الكشوفات بأي خلاف في المعاملات. وإلا فإن الكشف يعتبر صحيحاً وملزماً للعميل.

## ملحق رقم 5 –

### خدمة الانترنت المصرفية

1. ان استخدام العميل خدمة الانترنت المصرفية (الخدمة) تعني أن العميل يقبل بكافة البنود المذكورة في هذه الاتفاقية.
2. يقدم البنك هذه الخدمة من خلال الانترنت ويستخدم أفضل وسائل الحماية الأمنية، غير أن البنك لا يعتبر مسؤولاً عن أي ضرر قد يحدث. لذلك سوف يكون العميل مسؤولاً لوحده عن جميع المخاطر الناتجة عن استخدام هذه الخدمة.
3. يوافق البنك على تقديم الخدمة للعميل ولا يتحمل البنك أي مسؤولية ناتجة عن عيب في البرامج المستخدمة من قبل العميل أو إذا استخدم العميل أي جهاز أو برامج أخرى قد تعرض أمن وفعالية الخدمة للخطر، أو أي فيروسات تتواجد على جهاز الكومبيوتر الشخصي للعميل والتي من شأنها كشف بيانات العميل الهامة، ويتحمل العميل كافة النتائج المترتبة على ذلك.
4. يحق للبنك إيقاف أو إلغاء الخدمة عن العميل في أي وقت مع بيان الأسباب وذلك بعد إشعار العميل مسبقاً ب 30 يوماً قبل تاريخ التنفيذ.
5. يوافق العميل على عدم قيام البنك بتنفيذ أي أمر دفع، إذا لم يتوفر الرصيد الكافي في حساب العميل في الوقت الذي ينبغي أن يتم فيه التحويل، كما يوافق العميل بأن البنك سوف لن يقوم بتنفيذ تحويل أية مبالغ إذا تجاوز مبلغ التحويل الحد الأقصى المسموح به للتحويل يومياً.
6. يوافق العميل على أن يدفع الرسوم / المصاريف التي يقررها البنك لكل عملية تحويل لبنوك محلية أو خارجية.
7. يتحمل العميل منفرداً أية مسؤولية قد تترتب نتيجة القيد على حسابه أو تحويل أية مبالغ إلى حساب آخر للعميل بالخطأ.
8. إذا شك العميل في أي عملية مسجلة في سجل العمليات الخاص بالعميل لهذه الخدمة، فإنه يتوجب على العميل إبلاغ البنك بذلك خلال فترة لا تقل عن 30 يوماً من تاريخ إرسال كشوف الحساب إلى العميل بالبريد أو تسليمها إليه باليد أو بالبريد الإلكتروني وإلا سوف تعتبر العملية صحيحة وقد تم تنفيذها نيابة عنه.
9. في حالة حصول شكوى من العميل بأنه لم يتم بعملية موجودة في سجل العمليات، يجب على العميل تزويد البنك باسمه، ورقم الحساب ورقم المرجع للعملية وسيتم إبلاغ العميل عن نتائج البحث في أسرع وقتٍ ممكن. يتم استخدام البريد الإلكتروني المقدم من خلال الخدمة كوسيلة مراسلة آمنة بين البنك والعميل . لذا ينبغي أن يقوم العميل بإرسال رسائله الإلكترونية إلى البنك من خلال هذه الخدمة فقط . ويوافق العميل على استلام الرسائل الإلكترونية من البنك من خلال الخدمة، ويعتبر العميل مستملاً لكل رسالة يقوم البنك بإرسالها إليه.
10. يتحمل العميل المسؤولية الكاملة لحماية رمز المستخدم وكلمات السر كما يتعهد بالاحتفاظ بها بشكل سري وخاص في مكان امن وبشكل منفصل، واتخاذ الحيطة في حالة استخدامه الخدمة من خلال جهاز كومبيوتر في مكان عام . كما يخلي العميل طرف البنك من أية مسؤولية أو أضرار قد تلحق به نتيجة عدم التزام العميل بذلك، أو نتيجة سوء استخدامه للخدمة أو نتيجة عدم تقيده بهذا الالتزام.
11. يفهم العميل تماماً بأن رمز المستخدم وكلمات السر تعتبران وسيلة التعريف التي تحدد هوية العميل . لذا فإن أي عمليات منقذة باستخدام هذه الوسيلة تعتبر صادرة من العميل، ويعتبر البنك أي شخص يستخدمهما هو العميل . ويعتبر العميل عن مسؤولاً جميع العمليات المنقذة باستخدام وسائل التعريف الخاصة به.
12. إذا شك العميل أن أحداً يتلاعب بحساباته عن طريق الخدمة، أو بأن رمز المستخدم وكلمات السر قد تعرضا للكشف من قبل طرف آخر، يلتزم العميل بإبلاغ البنك فوراً، ويظل العميل مسؤولاً عن جميع العمليات التي نفذت من خلال هذه الخدمة ما لم يتسلم البنك إخطاراً بذلك من خلال قنوات البنك الرسمية المتاحة قبل إتمام تلك العملية.
13. توقف الخدمة مؤقتاً في حالة إدخال كلمة السر للدخول إلى الخدمة خطأ ثلاث مرات متتالية وعلى العميل مراجعة مركز الاتصال (خدمة المصرفية الهاتفية) في هذه الحالة لإعادة تنشيط الخدمة.



ب) الإيداع في الحسابات والسحب منها.

ج) إصدار وتوقيع الشيكات وجميع السندات والإيصالات وأوامر الدفع وطلبات التحويل وطلبات الشيكات المصرفية وإجراء الاعتمادات والضمانات اللازمة وإخلاء الطرف حتى إذا أدى مثل هذا التصرف الى كشف الحساب.

د) إصدار بطاقات الصرف الآلي والبطاقات الائتمانية.

3. لا تتأثر صلاحيات "المفوضون بالتوقيع" بأي تغيير في ملكية العميل أو وضعه القانوني أو هيكله. ويعتبر المفوضون بالتوقيع مخولين بالتصرف بالنيابة عن العميل إلا إذا أشعر العميل البنك بغير ذلك خطأً. سوف يسمح البنك، دون الحصول على إذن بذلك لأي مفوض بالتوقيع أن يودع أو يقدم أو يحول إلى أو يسحب من حسابات العميل كافة المبالغ المالية أو المستندات أو الموجودات الأخرى، بما في ذلك ودون حصر أي تصرف لصالح الحسابات الشخصية الخاصة بالمفوضين بالتوقيع أو تسديد التزامات فردية خاصة بالمفوض، سواء إلى البنك أو غيره.

4. يعتبر المفوضون بالتوقيع مخولين بالتصرف منفردين نيابة عن العميل ما لم يشعر البنك صراحة في تعليمات التوقيع أو في خطاب منفصل أن أي مفوض يجب أن يتصرف بالتزامن مع مفوض آخر.

5. يعتبر أي تصرف أو إخفاق في اتخاذ التصرف من قبل أي مفوض بالتوقيع في كافة الأحوال تصرفاً أو إخفاقاً من قبل العميل نفسه.

6. في حال تفويض العميل لوكيل (مفوض بالتوقيع) آخر فسيتم إخطار البنك خطياً والموافقة على ذلك.

## ب). الحسابات غير المتحركة:

### أ. الحسابات الراكدة

يعتبر الحساب راکداً إذا أكمل مدة أربعة وعشرون شهراً ميلادياً من تاريخ آخر عملية مالية مدينة أجراها العميل أو وكيله المفوض مسجلة أو مراسلة موثوقة وموثقة.

• إذا أصبح وضع الحساب راکداً، لا يسمح قبول أي حركة سحب أو تحويل على الحساب الراكد إلا بحضور العميل الفرد شخصياً أو الوكيل الشرعي المنصوص في وكالته على التعامل على الحسابات البنكية للعميل أو وكيل ورثته أو المفوض على الحساب إذا كان حساب منشأة (شخص اعتباري). واستثناءً يسمح بقبول الفاكس أو البريد الإلكتروني الموثقين والمعتمدين في سجلات البنك أو تنفيذ عمليات مالية مدينة على الحساب باستخدام إحدى القنوات الإلكترونية مثل الانترنت والهاتف المصرفي لتكون بديلاً عن حضور العميل، وتؤكد في الوقت نفسه علم العميل بحالة الحساب وطبيعة العملية المنفذة.

### ب. الحسابات غير المطالب بها

يعتبر الحساب غير مطالب به إذا أكمل مدة خمس سنوات ميلادية (6 أشهراً) شاملة مرحلة الحسابات الراكدة دون تنفيذ أي عملية مالية مدينة أجراها العميل أو وكيله المفوض مسجلة أو مراسلة موثوقة وموثقة، ولم يتمكن البنك من الاستدلال على العميل واستنفذ جميع وسائل الاتصال به.

• في حال مراجعة العميل البنك لكي يعيد تنشيط حسابه أو سحب الرصيد وكان الحساب ضمن مرحلة الحسابات غير المطالب بها فيخبر بين فتح حساب جديد وتحويل الرصيد القائم في سجلات البنك إليه أو إن يصرّف له الرصيد بشيك مصرفي أو حوالة مصرفية بعد التأكد من شخصية العميل أو الوكيل الشرعي له أو وكيل ورثته أو المفوض بإدارة وتشغيل الحساب (حسب الأحوال).

### ج. الحسابات المتروكة المنقطع أصحابها عن البنك

يعتبر الحساب متروكاً وصاحبه منقطعاً عن البنك إذا أكمل مدة عشر سنوات ميلادية غير مطالب بها (أي مجموع خمس عشرة سنة ميلادية من تاريخ آخر عملية مدينة).

### ج). حساب القاصر:

1. تفتح الحسابات البنكية للقاصرين سنّاً أو عقلاً ممن هم دون سن (15) سنة هجرية بمعرفة وتوقيع الأب أو الولي أو الوصي، وعلى الأب أو الولي أو الوصي أن يقدم وثيقة هويته الأصلية وصورة من شهادة الميلاد للقاصر أو من سجل الأسرة للعائلة، وصورة طبق الأصل من صك الولاية/الوصاية الصادرين من المحكمة بالنسبة للولي والوصي، وأن يكون الحساب باسم القاصر بينما يتم تشغيله من قبل الأب أو الولي أو الوصي -بحسب الأحوال-، ولا يصرّف للحساب دفتر شيكات إلا بعد بلوغ القاصر سنّاً (18) سنة هجرية.

2. في حال بلوغ القاصر سنّاً لسن (15) سنة هجرية ورغب الأب أو الولي أو الوصي -بحسب الأحوال- فتح حساب له بعد بلوغه هذا السن؛ فلا يسمح بذلك إلا بموجب وثيقة الهوية الوطنية. أما في حال ما إذا رغب القاصر سنّاً فتح حساب له من قبله مباشرة بعد بلوغه سن (15) سنة فيسمح له بذلك. ويجب الحصول على موافقة الولي أو الوصي على فتح الحساب ولا يمنح دفتر شيكات إلا بعد بلوغ (18) سنة هجرية.

3. في حال بلوغ القاصر عقلاً لسن (15) سنة هجرية؛ فتفتح الحسابات البنكية له بمعرفة وتوقيع الأب أو الأم أو الولي أو الوصي، ويُدَار من قبل الأب أو الأم أو الولي أو الوصي على أن يقدم الأب أو الأم أو الولي أو الوصي وثيقة هويته الأصلية، ووثيقة هوية القاصر عقلاً، وصورة طبق الأصل من الصك الشرعي الذي يثبت حالة القاصر عقلاً، وصورة طبق الأصل من صك استمرار الولاية للأب على ابنه القاصر عقلاً، أو صورة طبق الأصل من صك الولاية







إقرار بإدارة وتشغيل حساب جاري مشترك - بموجب إتفاقية فتح حساب جاري للأفراد

يقر أصحاب الحساب المشترك أو الأشخاص الذين يتصرفون بالنيابة عن أحد أصحاب الحساب المشترك المذكورة أسماؤهم تالياً أدناه ويفوضون البنك السعودي الفرنسي وهم بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً بتشغيل الحساب المشترك وفقاً للتعليمات التالية:

| الرقم | رقم الحساب | اسم الشريك | نسبة الحصة في الرصيد الدائن % | اسم المفوض | التوقيع منفرد/ مشترك | حدود الصرف المالية إن وجدت | آلية الصرف من الحساب  |
|-------|------------|------------|-------------------------------|------------|----------------------|----------------------------|---|
|       |            |            |                               |            |                      |                            | <input type="checkbox"/> جميع أنواع السحوبات<br><input type="checkbox"/> تحاويل<br><input type="checkbox"/> شيكات<br><input type="checkbox"/> تسديد الفواتير<br><input type="checkbox"/> تسديد الخدمات<br><input type="checkbox"/> بطاقة صراف |

| الرقم | رقم الحساب | اسم الشريك | نسبة الحصة في الرصيد الدائن % | اسم المفوض | التوقيع منفرد/ مشترك | حدود الصرف المالية إن وجدت | آلية الصرف من الحساب  |
|-------|------------|------------|-------------------------------|------------|----------------------|----------------------------|---|
|       |            |            |                               |            |                      |                            | <input type="checkbox"/> جميع أنواع السحوبات<br><input type="checkbox"/> تحاويل<br><input type="checkbox"/> شيكات<br><input type="checkbox"/> تسديد الفواتير<br><input type="checkbox"/> تسديد الخدمات<br><input type="checkbox"/> بطاقة صراف |

| الرقم | رقم الحساب | اسم الشريك | نسبة الحصة في الرصيد الدائن % | اسم المفوض | التوقيع منفرد/ مشترك | حدود الصرف المالية إن وجدت | آلية الصرف من الحساب  |
|-------|------------|------------|-------------------------------|------------|----------------------|----------------------------|---|
|       |            |            |                               |            |                      |                            | <input type="checkbox"/> جميع أنواع السحوبات<br><input type="checkbox"/> تحاويل<br><input type="checkbox"/> شيكات<br><input type="checkbox"/> تسديد الفواتير<br><input type="checkbox"/> تسديد الخدمات<br><input type="checkbox"/> بطاقة صراف |

تقر بعوجه بأن المعلومات التي قدمناها في هذا الإقرار (إقرار بإدارة وتشغيل حساب جاري مشترك) هي سليمة وصحيحة وتامة.

توقيع الشريك الثالث / المفوض

توقيع الشريك الثاني / المفوض

توقيع الشريك الأول / المفوض

اسم الشريك الثالث

اسم الشريك الثاني

اسم الشريك الأول

ID No.

ID No.

ID No.